

**Doplnující plachetní směrnice pro závod**  
***The Supplementary Sailing Instructions for the event***  
**Cena Šumavy**  
**29er, Evropa, FD, ILCA 4, ILCA 7, RS 500,**  
**RS Feva, Finn**  
**CTL 221308, 4. 6. – 5. 6. 2022**  
**JK Černá v Pošumaví, Lipno, Černá v Pošumaví, Česká republika**

**0 PRAVIDLA**

0.1 V závodě budou uplatněny Národní předpisy Českého svazu jachtingu  
[https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze\\_natprescriptions.pdf](https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf)

0.2 Značka [NP] v instrukci znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí nebo žádost o nápravu.

**1 ROZDĚLENÍ LODNÍCH TŘÍD NA OKRUHY**

1.1 Lodní třídy jsou rozděleny na okruhy následovně:

- okruh ALFA: 29er, RS500, RS Feva
- okruh BRAVO: Evropa, FD, ILCA 4, ILCA 7, Finn

1.2 Startovní loď bude na okruhu ALFA bude označena vlajkou s písmenem „A“. Startovní loď bude na okruhu BRAVO bude označena vlajkou s písmenem „B“.

**2 NÁSTĚNKA a ZMĚNY PLACHETNÍCH SMĚRNIC**

2.1 Oficiální vývěsní tabule je nástěnka umístěná nedaleko kanceláře závodu a dále budou všechny informace zveřejňovány na online elektronické nástěnce

<https://sailing.cz/noticeboard/221308>

2.2 Protestní komise bude používat pouze elektronickou nástěnku

<https://1url.cz/@cenasumavy2022>

2.3 Změny plachetních směrnic budou zveřejněny na oficiální vývěsní tabuli nejpozději **60 minut** před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena nejpozději do 20:00 hod. před dnem, kdy nabude platnosti.

**3 ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU**

3.1 Znamení dávaná na břehu pro okruh ALFA budou vztyčena na stožáru s písmenem „A“. Znamení dávaná na břehu pro okruh BRAVO budou vztyčena na stožáru s písmenem „B“. Stožáry jsou umístěny nedaleko kanceláře závodu.

3.2 Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP. Toto je změna Znamení závodu ZPJ.

3.3 Když je vlajka AP nad H vyvěšena na břehu [DP] znamená to: „Lodě nesmí vyplouvat!“. Toto je doplnění Znamení závodu ZPJ.

**RULES**

Czech national prescriptions will apply in this event  
[https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze\\_natprescriptions.pdf](https://www.sailing.cz/get-file/files-dir/dokumenty/cze_natprescriptions.pdf)

Notation [NP] in an instruction means that a breach of the instruction will not be grounds for protest by a boat or a request for redress.

**CLASSES ASSIGNATION FOR RACE AREAS**

Classes are assigned for race areas as follows:

- Race area ALFA: 29er, RS500, RS Feva
- Race area BRAVO: Evropa, FD, ILCA 4, ILCA 7, Finn

Race committee vessel on race area ALFA will be identified with white flag with letter "A". Race committee vessel on race area BRAVO will be identified with white flag with letter "B".

**NOTICEBOARD and CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS**

Official notice board will be notice board located close to the Race Office and additionally all information will be posted on the online electronic notice board

<https://sailing.cz/noticeboard/221308>

Protest committee will be using only electronic notice board:

<https://1url.cz/@cenasumavy2022>

Any changes to the sailing instructions will be posted on the official notice board no later than **60 minutes** before it takes effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 20:00 on the day before it will take effect.

**SIGNALS MADE ASHORE**

Signals made ashore for race area ALFA will be displayed on the flagpole with letter "A". Signals made ashore for race area BRAVO will be displayed on the flagpole with letter "B". Flagpoles are located in front of the Race Office.

When the flag AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP. This is a change to RRS Race Signals.

When the flag AP over H is hoisted ashore means: "Boats shall not go afloat.". This is addition to RRS Race Signals.

**4 ČASOVÝ PLÁN ROZJÍŽDĚK**

- 4.1 Časový plán je uveden ve vypsání závodu.  
4.2 Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 15:00. Toto je změna Vypsání závodu.

**5 DRÁHY A ZNAČKY**

- 5.1 Schéma dráhy a značky pro okruh ALFA budou uvedeny v příloze A těchto Doplnujících plachetních směrnic. Schéma dráhy a značky pro okruh BRAVO budou uvedeny v příloze B těchto Doplnujících plachetních směrnic.

**6 VLAJKY TŘÍD**

<i>Třída/Class</i>	<i>Vlajka třídy/Class flag</i>
29er	Oranžová vlajka se symbolem třídy / Orange flag with class insignia
RS500	Modrá vlajka se symbolem třídy / Blue flag with class insignia
RS Feva	Oranžová vlajka se symbolem třídy / Orange flag with class insignia
Evropa	Vlajka Echo ICS
FD	Vlajka Kilo ICS
ILCA 4	Vlajka Delta ICS
ILCA 7	White flag with class insignia
Finn	Vlajka Foxtrot ICS

**7 START**

- 7.1 Loď, startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodována jako nestartující (DNS). To je změna pravidla 35, A5.1 a A5.2 ZPJ.  
7.2 Žádná rozjížd'ka nebude startována v případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 2.5 m/s, měřeno na úrovni paluby.

**8 TRESTY**

- 8.1 Během závodu bude uplatněn Dodatek P ZPJ (Speciální procedury pro pravidlo 42).  
8.2 Bude uplatněn Dodatek T ZPJ (Dobrovolné tresty a Arbitráž).  
8.3 Pravidla 44.1 ZPJ a P2.1 ZPJ je změněno pro lodní třídu 29er tak, že dvouotáčkový trest je nahrazen trestem jednootáčkovým.

**9 ČASOVÉ LIMITY**

- 9.1 Cílový limit je 15 minut.  
9.2 Časový limit rozjížd'ky pro lodní třídu 29er, RS500 a RS Feva je 45 minut. Časový limit rozjížd'ky pro lodní třídy ILCA 7, ILCA 4, FD, Finn a Evropa je 75 minut.

**10 PROTESTY A ŽÁDOSTI O NÁPRAVU**

- 10.1 Protesty a žádosti o nápravu mohou být podány POUZE prostřednictvím online systému, který je zveřejněn na online elektronické vývěsní tabuli, stejně jako žádost o změnu posádky nebo vybavení, žádost o přezkoumání hodnocení, vyplnění formuláře o přijetí trestů. Budou tam také uvedeny časy projednávání a výsledky projednávání, informace o zrušení ZPJ 42 atd. Protesty a žádosti o nápravu musí být doručeny v příslušném časovém limitu. Toto je změna ZPJ S13.1 a doplnění pravidla ZPJ 61.2 a 62.2.

**11 BODOVÁNÍ**

- 11.1 1 dokončená rozjížd'ka je vyžadována pro platnost závodu.  
11.2 3 dokončené rozjížd'ky jsou vyžadovány pro platnost závodu jako poháru.

**SCHEDULE OF RACES**

Time schedule is published in the Notice of Race. No warning signal will be made after 15:00 on the last day of the regatta. This changes Notice of Race.

**THE COURSES**

Course layout and marks for Race Area ALFA will be published in the SSI Appendix A. Course layout and marks for Race Area BRAVO will be published in the SSI Appendix B.

**CLASS FLAGS****THE START**

A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

If wind speed does not reach 2.5 m/s, measured at the deck level, no races will be started.

**PENALTIES**

RRS Appendix P (Special procedures for rule 42) will apply.

RRS Appendix T (Post race voluntary penalties and Arbitration) will be apply.

For 29er class are rules RRS 44.1 and RRS P2.1 changed so that Two-Turns Penalty is replaced by One-Turn Penalty.

**TIME LIMITS**

Finishing window is 15 minutes.

For 29er, RS 500 and RS Feva class Race Time Limit is 45 minutes. For ILCA 4, ILCA 7, Finn, Europe, and FD classes Race Time Limit is 75 minutes.

**PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS**

Protests and requests for redress can be delivered ONLY through online system which is available on online electronic notice board. The same applies for crew or equipment change requests, scoring review requests, statements about accepting penalty. The electronic noticeboard will also be used to inform about times of hearings and results of hearing, information about deleting of RRS 42, etc. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered there within the appropriate time limit. This changes RRS S13.1 and is addition to RRS 61.1 a 62.1.

**SCORING**

One race is required to be completed to constitute a series.

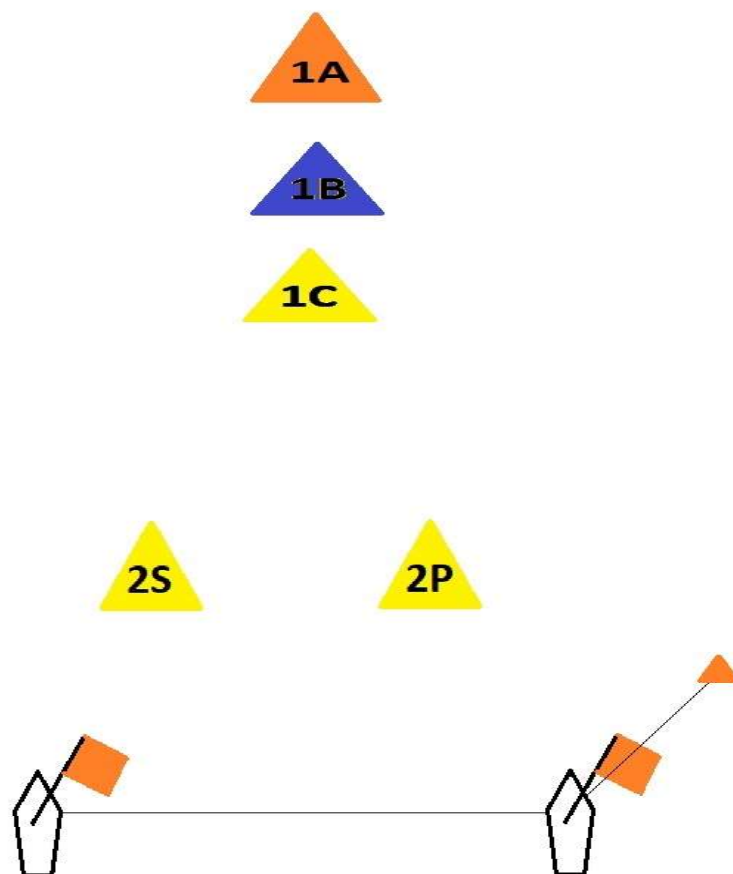
Three races are required to be completed to constitute a regatta.

- |           |   |  |   |
|-----------|---|--|---|
| 11.3      | Pokud je dokončeno méně než 5 rozjížděk, bodové hodnocení lodě bude součet hodnocení z jednotlivých rozjížděk. Toto je změna pravidla A2.1  |  | When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. This changes RRS A2.1  |
| <b>12</b> | <b>BEZPEČNOST [DP] [NP]</b><br>Závodníci mladší 18 let jsou povinni mít řádně upevněnou záchrannou vestu od vyplutí až do přistání. Výjimkou jsou úkony nezbytně nutné k vykonání fyziologických potřeb a převlékání. |  | <b>SAFETY [DP] [NP]</b><br>Competitors younger than 18 years have to wear personal flotation devices while afloat. Only exceptions are necessary physiological needs and cloths changing. |
| <b>13</b> | <b>PODPURNÉ ČLUNY [DP] [NP]</b>   |  | <b>SUPPORT BOATS [DP] [NP]</b>  |
| 13.1      | Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musí registrovat u Závodní komise.   |  | Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.                                       |
| 13.2      | Čluny se musí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakékoliv závodící lodi.  |  | Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing boat.  |
| 13.3      | Závodní prostor je definován jako prostor, kde se mohou závodící lodě vyskytovat rozšířený o 50 metrů všemi směry.  |  | Race area is defined as an area, where boats which are racing may show up extended by 50 metres to all directions.  |
| 13.4      | Instrukce 13.1, 13.2 a 13.3 neplatí při záchranných operacích. Záchranné operace se signalizují vztyčeným plamencem 4 (ICS).  |  | Instructions 13.1, 13.2 a 13.3 does not apply during rescue operations. Rescue operations are signalized by hoisted numerical pennant 4 (ICS).  |
| <b>14</b> | <b>ZMĚNA ZÁVODNÍKA NEBO VYBAVENÍ [DP] [NP]</b>  |  | <b>SUBSTITUTION OF COMPETITORS OR EQUIPMENT [DP] [NP]</b>   |
| 14.1      | Změna závodníka nebo vybavení nebude povolena bez předchozího souhlasu závodní komise.  |  | Substitution of competitors or equipment will not be allowed without prior approval of the race committee.  |

## PŘÍLOHA A DOPLŇJÍCÍCH PLACHENTNÍCH SMĚRNIC APPENDIX A OF SUPPLEMENTARY SAILING INSTRUCTIONS

**A1** TRATĚ  
A1.1

**THE COURSE**



A1.2 Dráhy, včetně pořadí obeplouvaných značek jsou následující:  
29er: start – 1A – 2S/2P – 1A – 2P – cíl  
RS 500: start – 1B – 2S/2P – 1B – 2P – cíl  
RS Feva: start – 1C – 2S/2P – 1C – 2P – cíl

The courses, including the mark rounding, are as follows:

29er: start – 1A – 2S/2P – 1A – 2P – finish  
RS 500: start – 1B – 2S/2P – 1B – 2P – finish  
RS Feva: start – 1C – 2S/2P – 1C – 2P – finish

A1.3 Všechny značky, vyjma brány, mají být obepluty levobokem. Značka 2S/2P tvoří bránu.

All marks, except gate, shall be left to port. Marks 2S/2P are gate marks.

### **A2 ZNAČKY**

### **MARKS**

A2.1 Značky 1C, 2S a 2P budou žluté, jehlany, 1B modrý jehlan, 1A oranžový jehlan.

Marks 1C, 2S and 2P will be yellow pyramids, 1B blue pyramid, 1A orange pyramid.

A2.2 Startovní čára bude mezi:

Starting line will be between:

- (a) stožáry s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise, nebo
- (b) stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně startovní čáry a závodní stranou červené značky na levé straně startovní čáry.

- (a) between staffs displaying orange flags on the starting marks,
- (b) between a staff displaying an orange flag at the starboard end of starting marks and the course side of the port end red starting mark.

A2.3 Cílová značka bude malý oranžový jehlan.

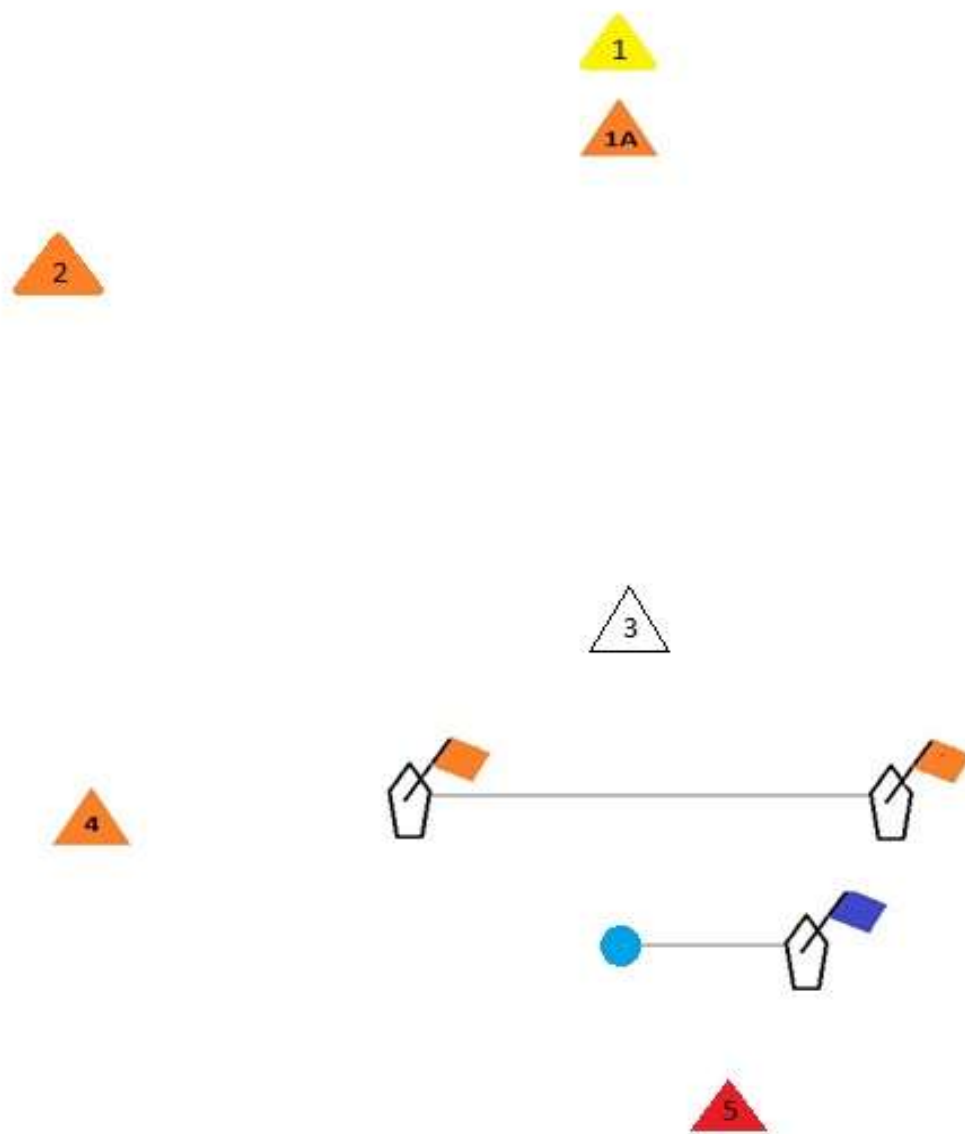
Finishing mark will be small orange pyramid.

## PŘÍLOHA B DOPLŇUJÍCÍCH PLACHENTNÍCH SMĚRNIC APPENDIX B OF SUPPLEMENTARY SAILING INSTRUCTIONS

### B1 TRATĚ

### THE COURSE

B1.1



B1.2 Dráhy, včetně pořadí obeplouvaných značek jsou následující:

FD: start-1 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 2 - 4 - 5 - cíl

Finn: start - 1 - 2 - 4 - 2 - 4 - 2 - 4 - 5 - cíl

Plameneč 1: Start - 1A - 2 - 4 - 2 - 4 - 5 - cíl

Plameneč 2: Start - 1A - 3 - 1A - 2 a 4 - 5 - cíl

B1.3 Všechny značky, mají být obepluty levobokem. Značka 3S a 3P tvoří bránu.

### B2 ZNAČKY

B2.1 Značky dráhy budou nafukovací jehly. Značka 1 bude žlutá, značky 1A, 2, 4 oranžové, značka 3 bílá, značka 5 červená.

B2.2 Startovní čára bude mezi:

- (a) stožáry s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise, nebo

The courses, including the mark rounding, are as follows:

FD: start-1 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 2 - 4 - 5 - finish

Finn: start - 1 - 2 - 4 - 2 - 4 - 2 - 4 - 5 - finish

Pennant 1: Start - 1A - 2 - 4 - 2 - 4 - 5 - finish

Pennant 2: Start - 1A - 3 - 1A - 2 a 4 - 5 - finish

All marks, shall be left to port.

### MARKS

Marks will be inflatable pyramids. Mark 1 will be yellow, marks 1A, 2, 4 orange, mark 3 white, mark 5 red.

Starting line will be between:

- (a) between staffs displaying orange flags on the starting marks,

(b) stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně startovní čáry a závodní stranou červené značky na levé straně startovní čáry.

(b) between a staff displaying an orange flag at the starboard end of starting marks and the course side of the port end red starting mark.

B2.3 Cílová značka bude modrý nafukovací balón.

Finishing mark will be blue inflatable ball.